

REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

z dnia 01 stycznia 2012 roku

przy użyciu Serwisu Internetowego tłumaczeniowy.pl

Uwaga:

Treść Regulaminu jak i załączników jest chroniona prawem autorskim. Zakazane jest kopiowanie, wykorzystywanie i rozpowszechnianie Regulaminu jak i załączników bez zgody autora.

ROZDZIAŁ I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§1 [Oznaczenie Usługodawcy]

- 1. Usługodawca** (prowadzącym Serwis) jest: **Michał Wakuliński**, zamieszkały w Siedlcach, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „INFO EXPRESS MICHAŁ WAKULIŃSKI” z siedzibą w 08-110 Siedlce, ul. Czerwonego Krzyża 2, wpisany do Ewidencji Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Prezydenta Miasta Siedlce pod numerem: 20966, NIP: 821-236-50-58, REGON: 140292439, Nr rachunku bankowego: PKO BP 92 1020 4476 0000 8202 0110 6673.
- 2. Serwisem** jest internetowy serwis „tłumaczeniowy.pl” znajdujący się pod adresem internetowym: www.tlumaczeniowy.pl
- 3.** Kontakt z Usługodawcą odbywa się przez:
 - a. Adres poczty elektronicznej (e-mail): administracja@tlumaczeniowy.pl
 - b. Formularz kontaktowy zamieszczony pod adresem: <http://tlumaczeniowy.pl/page.php?id=27>, jeśli zostanie on udostępniony. Zaleca się korzystanie z formularza kontaktowego, co jest spowodowane bezpieczeństwem Użytkownika oraz ochroną przed spamem.
- 4.** Kontakt z Usługodawcą odbywa się od poniedziałku do piątku, w godzinach 9 – 16, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy. Czas oczekiwania na odpowiedź wynosi 72 (siedemdziesiąt dwie) godziny, do terminu tego nie wlicza się sobót oraz dni ustawowo wolnych od pracy (Usługodawca w miarę możliwości postara się udzielać odpowiedzi wcześniej, jednakże nie rodzi to po stronie Użytkownika żadnych praw ani roszczeń).

§2 [Usługi świadczone drogą elektroniczną]

- 1.** Usługodawca świadczy usługi drogą elektroniczną przy użyciu Serwisu (**Usługi**) polegające na udostępnieniu przez Usługodawcę zasobów systemu teleinformatycznego Serwisu w celu:
 - a. zamieszczenia i przechowywania przez Użytkowników ogłoszeń o różnym charakterze, zwanych dalej: „**Ogłoszeniami**”, w szczególności:
 - i. zlecenia tłumaczenia („Zleć tłumaczenie”);
 - ii. świadczenia usług w zakresie tłumaczeń przez tłumaczy lub biura tłumaczeń;
 - iii. pracy (dział „Praca”) – zarówno dla poszukujących pracy, jak i poszukujących pracowników, z czego słowo „praca” oznacza pracę świadczoną na podstawie jakiegokolwiek stosunku prawnego, w tym umowy o pracę lub umowy cywilnoprawnej (zlecenia, dzieło itd.);

- b. wyszukiwania tłumaczy i biur tłumaczeń;
 - c. zawierania umów o świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pomiędzy zleceniodawcą tłumaczenia a tłumaczem lub biurem tłumaczeń („**Umowa o tłumaczenie**”).
2. Usługi dzielą się na odpłatne oraz nieodpłatne. Szczegóły odpłatności za usługi określa **Cennik Usług**, znajdujący się pod adresem: <http://tlumaczeniowy.pl/cennik.php> (Załącznik Nr 1 do Regulaminu).
 3. Usługodawca może także udostępnić zasoby systemu teleinformatycznego Serwisu w celu zamieszczania i przechowywania przez inne podmioty treści o charakterze reklamowym (które nie muszą być związane z Usługami). Wszelkie wpływy z tytułu zamieszczania i przechowywania w Serwisie treści reklamowych przysługują wyłącznie Usługodawcy. Szczegółowe warunki zamieszczenia i przechowywania treści o charakterze reklamowym jak i zasady odpłatności ustala każdorazowo Usługodawca z podmiotem zainteresowanym zamieszczeniem i przechowywaniem takich treści.
 4. **Celem zamieszczania i przechowywania Ogłoszeń w dziale „Praca” nie jest zawarcie jakiejkolwiek umowy; jakiejkolwiek czynności podejmowane przez Użytkowników w ramach tych Ogłoszeń nie są wiążące, mają one charakter wyłącznie ogłoszeniowy.**

§3 [Użytkownik]

1. Osoba korzystająca z Usług jest **Użytkownikiem** (Usługobiorcą).
2. **Usługodawca nie uczestniczy w żaden sposób w kontaktach i transakcjach między Użytkownikami, udostępnia jedynie zasoby systemu teleinformatycznego Serwisu w celu zamieszczania i przechowywania Ogłoszeń, wyszukiwania tłumaczy i biur tłumaczeń oraz zawierania Umów o tłumaczenie. Szczegóły określa §23.**
3. Użytkownik jest zobowiązany przed rozpoczęciem korzystania z Usług do zapoznania się z Regulaminem i jego akceptacji. Treść Regulaminu jest udostępniona nieodpłatnie wszystkim Użytkownikom na stronie internetowej Usługodawcy pod adresem <http://tlumaczeniowy.pl/pliki/regulamin.pdf> w taki sposób, aby Użytkownik mógł przed rozpoczęciem korzystania z Usług pozyskać, odtworzyć, utrwalić oraz przechowywać (w tym w zwykłym toku czynności) treść Regulaminu za pomocą systemu teleinformatycznego, którym się posługuje. W przypadku wątpliwości co do interpretacji postanowień Regulaminu Użytkownik powinien zwrócić się o wyjaśnienie do Usługodawcy.
4. Użytkownikiem może być osoba fizyczna mająca pełną zdolność do czynności prawnych, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, ale mogąca we własnym imieniu nabywać prawa i zaciągać zobowiązania.
5. Zakazane jest dostarczanie przez Użytkownika jakichkolwiek treści o charakterze bezprawnym, w szczególności zamieszczanie Ogłoszeń zawierających takie treści. W tym celu należy zapoznać się z Zasadami Zamieszczania Ogłoszeń dostępnymi pod adresem http://tlumaczeniowy.pl/pliki/zasady_zamieszczania_ogloszen.pdf, stanowiącymi Załącznik Nr 2 do Regulaminu.
6. Użytkownik może wyrazić zgodę na otrzymywanie od Usługodawcy, w rozumieniu art. 10 ust. 2 ustawy z 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. Nr 144, poz. 1204), informacji handlowej (w szczególności biuletynu elektronicznego (Newslettera), informacji o promocjach, wydarzeniach, nowych funkcjonalnościach Serwisu lub towarach, usługach oferowanych przez Usługodawcę lub podmioty z nim współpracujące, innych portalach/serwisach internetowych prowadzonych przez Usługodawcę lub podmioty z nim współpracujące), na podany przez Użytkownika przy rejestracji adres e-mail lub na Konto Użytkownika oraz przez indywidualne komunikaty kierowane poprzez Usługodawcę do nieokreślonej liczby Użytkowników. Zgoda ta może być odwołana w każdym czasie poprzez zmianę ustawień Konta Użytkownika za pomocą edycji

swojego profilu – funkcja „Chcę otrzymywać bezpłatny newsletter oraz informacje handlowe od usługodawcy oraz podmioty z nim współpracujące. Wyrażam także zgodę na przetwarzanie przez Usługodawcę podawanych przeze mnie Danych Osobowych, do celów marketingowych, w tym przekazanie mojego adresu e-mail podmiotom współpracującym”.

7. Usługodawca może jednakże, niezależnie od zgody, o której mowa w ustępie poprzedzającym, wysyłać Użytkownikowi wiadomości, które nie stanowią informacji handlowej, a są niezbędne do korzystania z Usług lub też konieczne do wyegzekwowania przestrzegania przez Użytkownika przepisów prawa i Regulaminu, na przykład przypomnienia (powiadomienia) o obowiązku dokonania płatności, możliwości kontroli lub żądania usunięcia danych osobowych, planowanej przerwy technicznej lub awarii, zmianie Regulaminu lub cennika, form i sposobów kontaktu z Usługodawcą lub wymagań technicznych niezbędnych do korzystania z Serwisu.

§4 [Wymagania techniczne niezbędne do współpracy z systemem teleinformatycznym, którym posługuje się Usługodawca]

1. Do korzystania z Serwisu wymagane są:
 - a. Stały dostęp do Internetu;
- 1.1 Poprawnie skonfigurowana przeglądarka internetowa akceptująca pliki typu Cookie oraz sygnalizatory www – Mozilla Firefox w wersji nie niższej niż 8.0, Opera w wersji nie niższej niż 11.0, Google Chrome w wersji nie niższej niż 15, Zaleca się korzystanie z przeglądarki Mozilla Firefox. Uwaga: Serwis może nie działać poprawnie pod przeglądarką Internet Explorer.
 - b. Włączona obsługa Cookie oraz JavaScript;
 - c. Czynne i poprawnie skonfigurowane konto poczty elektronicznej.
2. Pliki typu *Cookie* to informacje zapisywane przez Serwis na komputerze Użytkownika, które Serwis może odczytać przy każdorazowym połączeniu się z tegoż komputera w celu przyspieszenia transferu danych.
3. Sygnalizatory www to elektroniczne obrazy, będące jednopikselowymi lub czystymi plikami GIF umieszczanymi w kodzie stron Internetowych (tzw. „Web beacons”).
4. W przypadku zlecenia tłumaczenia zamieszczanie do tłumaczenia dokumentów tekstowych lub graficznych możliwe jest w następujących formatach plików: PDF; Maksymalny rozmiar takiego pliku wynosi 1 MB (jeden megabajt);
5. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia wynikające z niedostosowania się Użytkownika do wskazanych wyżej wymogów technicznych niezbędnych do współpracy z systemem teleinformatycznym, którym się posługuje, w szczególności wyłączenia obsługi Cookie i sygnalizatorów lub sytuacji, gdy Użytkownik niepoprawnie skonfigurował lub nie skonfigurował konta poczty elektronicznej i wskutek tego nie dochodzą wiadomości e-mail od Usługodawcy lub innych Użytkowników, jak i prób przesłania plików o rozmiarze większym niż maksymalny.

§5 [Artykuły]

1. Użytkownicy mogą zgłosić artykuły do publikacji na Serwisie (zamieszczenie Artykułów) na zasadach określonych w odrębnej umowie z Usługodawcą. Umowa taka określa również wysokość wynagrodzenia dla Użytkownika za zamieszczenie Artykułu.
2. Do zasad zamieszczania Artykułów stosuje się Zasady Zamieszczania Ogłoszeń.
3. Autorskie prawa majątkowe do Artykułu pozostają przy Użytkowniku. Jednakże Użytkownik zamieszczając Artykuł udziela Usługodawcy licencji na korzystanie z Artykułu na następujących polach eksploatacji:

- a. W zakresie utrwalania i zwielokrotniania Artykułu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy Artykułu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, w tym rozpowszechnianie utworu w Internecie;
 - b. W zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Artykuł utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - c. W zakresie rozpowszechniania Artykułu w sposób inny niż określony w pkt. b) – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Artykułu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - d. Korzystanie z Artykułu na wszelkich polach działalności związanych z Serwisem lub innymi serwisami podobnymi prowadzonymi przez Usługodawcę.
4. Prawo do dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych do Artykułów, w zakresie objętym licencją, jak i prawo do wszelkich świadczeń z tego tytułu, w tym odszkodowania, przysługuje w całości Usługodawcy.
 5. W wypadku zawarcia przez Usługodawcę umowy z Użytkownikiem o nabycie autorskich praw majątkowych do Artykułu, postanowienia tej umowy mają pierwszeństwo przed postanowieniami niniejszego paragrafu.
 6. Usługodawca może udostępnić funkcję oceniania artykułów przez Użytkowników w skali od 1 do 5, co będzie wyrazem poparcia lub dezaprobaty dla tychże Artykułów. Natomiast komentowanie Artykułów możliwe jest wyłącznie, jeśli Usługodawca tak postanowi. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za treść komentarza.
 7. Dopuszczalne jest zamieszczanie na Serwisie artykułów sponsorowanych, szczegółowe zasady zamieszczania takich artykułów, wysokość i zasady zapłaty wynagrodzenia ustala się w toku negocjacji z Usługodawcą.
 8. Artykuły nie mogą naruszać cudzych praw (w szczególności praw autorskich). Użytkownik zamieszczając Artykuł oświadcza, iż przysługują mu wyłączne i nieograniczone prawa autorskie do jego treści. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią przeciwko Usługodawcy z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw, wynikłymi z zamieszczenia na Serwisie Artykułu, Użytkownik ten zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Usługodawcy od obowiązku świadczeń z tego tytułu. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie wynikających z powyższych tytułów przeciwko Usługodawcy, Użytkownik będzie zobowiązany do przystąpienia w procesie do Usługodawcy i podjęcia wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w sprawie.
 9. W przypadku, gdy Artykuł narusza cudze prawa, Użytkownik, który go zamieścił obowiązany jest do zwrotu Usługodawcy wynagrodzenia, o którym mowa w ust 1, oraz do zapłaty kary umownej w 3 (trzy)-krotnej wysokości tego wynagrodzenia, chociażby Usługodawca nie poniósł żadnej szkody. Zapłata kary umownej nie wyłącza uprawnień Usługodawcy do żądania odszkodowania przewyższającego wysokość kary umownej.
 10. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie zamieszczone przez siebie na Serwisie treści, w tym artykuły zamieszczone przez siebie na swojej Stronie (§11).

§6 Prawa do treści Serwisu. Autorskie prawa majątkowe i prawa do baz danych.

1. Prawa do treści Serwisu zamieszczanych przez Usługodawcę należą do Usługodawcy. Żaden z tych elementów Serwisu (architektura, grafika, znaki towarowe, oznaczenia przedsiębiorcy i przedsiębiorstwa) w całości lub w części nie może być powielany i rozpowszechniany lub dalej rozpowszechniany w jakiegokolwiek formie i w jakiegokolwiek sposób (w tym także elektroniczny lub mechaniczny lub inny albo na wszelkich pozostałych polach eksploatacji) wyłącznie

z kopiowaniem, fotokopiowaniem w tym także zamieszczaniem w Internecie - bez zgody Usługodawcy. Każde użycie lub wykorzystanie utworów w całości lub w części bez zgody Usługodawcy, w granicach wykraczających poza dozwolony użytek, rodzi odpowiedzialność cywilną jak i karną.

2. W szczególności Serwis zawiera zbiór danych (Ogłoszeń) zgromadzonych według określonej systematyki lub metody, indywidualnie dostępnych, w tym środkami elektronicznymi, wymagający istotnego, co do jakości i ilości, nakładu inwestycyjnego w celu sporządzenia, weryfikacji lub prezentacji jego zawartości, a zatem podlega ochronie na podstawie ustawy z 27.07.2001 r. o ochronie baz danych (Dz. U. z 27.07.2001 r., Dz. U. z 2001 r., Nr 128, poz. 1402). Prawo do bazy danych przysługuje Usługodawcy. Przepis ust. 2 stosuje się odpowiednio.
3. Usługodawca może udzielić licencji w formie pisemnej pod rygorem nieważności na korzystanie z treści Serwisu, o której mowa w ust. 2, korzystanie z bazy danych, o której mowa w ust. 3 oraz korzystanie z Artykułów, o których mowa w §5. Wysokość opłat licencyjnych zawiera **Cennik Opłat Licencyjnych**, znajdujący się pod adresem: <http://tlumaczeniowy.pl/page.php?id=31>. Zmiana Cennika Opłat Licencyjnych nie stanowi zmiany Regulaminu.

§6a Zgoda na wykorzystanie danych

Użytkownik, który zamieścił jakiegokolwiek dane na Serwisie, wyraża nieodpłatną zgodę na korzystanie z tych danych przez Usługodawcę, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, w szczególności na następujących polach eksploatacji:

- w zakresie utrwalania i zwielokrotniania danych – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy danych, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których dane utrwalono – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- w zakresie rozpowszechniania danych w inny sposób niż określony wyżej – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie danych w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niej dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym (m. in. udostępnianie w Internecie oraz w ramach dowolnych usług telekomunikacyjnych lub usług świadczonych drogą elektroniczną);
- zapisywanie danych w pamięci komputera;
- obróbkę cyfrową celem dostosowania danych do wymogów serwisu;
- publikowanie i rozpowszechnienie danych w sieci Internet, prasie drukowanej, książkach i innych nośnikach informacji;
- włączanie danych do opracowań;
- umieszczenie danych w bazach danych;
- tłumaczenie danych na wszystkie języki.

ROZDZIAŁ II. RODZAJE I ZAKRES USŁUG ŚWIADCZONYCH DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

§7 [Zawarcie umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną. Rejestracja w Serwisie. Konto]

1. Do korzystania z Serwisu wymagana jest Rejestracja.
2. Po wypełnieniu i potwierdzeniu prawdziwości danych w formularzu rejestracyjnym na podany w nim adres e-mail zostanie wysłana wiadomość z potwierdzeniem Rejestracji. Z chwilą potwierdzenia Rejestracji dochodzi do zawarcia umowy pomiędzy Użytkownikiem a Usługodawcą o świadczenie usług drogą elektroniczną. W wyniku prawidłowej Rejestracji Usługodawca tworzy dla Użytkownika Konto przypisane do nazwy (loginu) podanej w formularzu rejestracyjnym [dalej: **„Konto” lub „Konto Użytkownika” (Profil)**]. Użytkownik uzyskuje dostęp do Konta po podaniu nazwy i hasła (logowanie).

3. Użytkownikowi nie wolno umożliwiać korzystania z jego Konta innym osobom, jak i udostępniać danych do tego Konta. W szczególności hasło powinno być należycie zabezpieczone przed dostępem innych osób. Konto jest niezbywalne.
4. Wszelkie dane podawane przez Użytkownika w czasie rejestracji, jak i w czasie korzystania z Serwisu muszą być zgodne z prawdą i powinny dotyczyć jego. Za skutki podania nieprawdziwych danych lub też zatajenia prawdziwych danych, jak i podanie danych nie dotyczących tego Użytkownika lub dotyczących innego Użytkownika, Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność wobec osób trzecich jak i Usługodawcy.
5. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych Użytkownika, informacje, jakie dane osobowe będą podawane przy Rejestracji oraz zasady dotyczące ochrony danych osobowych w Serwisie zawiera Polityka Prywatności dostępna pod adresem http://tlumaczeniowy.pl/pliki/polityka_prywatnosci.pdf – Załącznik Nr 3 do Regulaminu.
- 6. Użytkownik nie może posiadać więcej niż jednego Konta;**
7. Usługodawca może czasowo zablokować Konto bądź dostęp do wybranych Usług w przypadku stwierdzenia, że bezpieczeństwo Konta jest zagrożone. Usługodawca może uzależnić dalsze korzystanie z Konta przez Użytkownika od dokonania zmiany hasła dostępowego do tego Konta. Po dokonaniu zmiany hasła Użytkownik natychmiast odzyska dostęp do Konta.
8. Dokonując Rejestracji Użytkownik wskazuje, czy korzysta z Serwisu jako
 - a. Konsument – osoba, która korzysta z Serwisu w celu bezpośrednio niezwiązanym z jej działalnością gospodarczą lub zawodową (art. 22(1) kodeksu cywilnego) – przez wybór pola **„Osoba prywatna”**
 - b. Przedsiębiorca – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna niemająca osobowości prawnej, a której ustawa przyznaje zdolność, która we własnym imieniu prowadzi działalność gospodarczą lub zawodową (art. 43(1) kodeksu cywilnego – przez wybór pola **„Firma”**;

§8 [Zleceniodawcy i Zleceniobiorcy (tłumacze)]

1. Ze względu na charakter wykonywanych czynności Użytkownicy dzielą się na:
 - a. Zleceniodawców – osoby zamieszczające Ogłoszenie, w którym poszukują tłumacza w celu zawarcia z nim Umowy o tłumaczenie danej treści (**„Treść tłumaczenia”**) (**„Zleć tłumaczenie”**);
 - b. Zleceniobiorców – osoby, które świadczą usługi w zakresie tłumaczeń. Mogą to być
 - i. Tłumacze indywidualni;
 - ii. Biura zrzeszające tłumaczy (biura tłumaczeń, agencje tłumaczeń), zwane dalej: **„biurem tłumaczeń”**.

Z tym że dopuszczalna jest także sytuacja, iż zleceniodawcą będzie tłumacz lub biuro tłumaczeń (w przypadku gdy np. tłumacze lub biura tłumaczeń zlecają nawzajem tłumaczenia treści).

Ileokroć w Regulaminie jest mowa o **„Tłumaczu”** bez bliższego określenia rozumie się przez to zarówno tłumacza indywidualnego jak i biura tłumaczeń.

2. Usługi w zakresie tłumaczeń mogą polegać na:
 - a. Tłumaczeniu przysięgłym;
 - b. Tłumaczeniu nieprzysięgłym;
 - c. Poświadczeniu tłumaczenia wykonanego przez inną osobę;
 - d. Tłumaczeniu ustnym konsekwentnym;
 - e. Tłumaczeniu ustnym symultanicznym;
 - f. Tłumaczeniu migowym;
 - g. Korekcie;
 - h. Redakcji;
 - i. Innych czynnościach, jakie zwykle są wykonywane przez tłumaczy.

3. Usługi w zakresie tłumaczeń mogą dotyczyć wszelkich rodzajów tłumaczeń ze względu na dziedzinę (np. ogólne, biznesowe, prawnicze, literackie, naukowe, medyczne, techniczne, inne – „**Specjalizacja**”) jak i tłumaczeń z i na wszystkie języki.
4. Użytkownik, który rejestruje się w serwisie jako Tłumacz, oświadcza tym samym, że posiada wszelkie niezbędne kwalifikacje lub certyfikaty/świadectwa (odpowiednio do zakresu wskazanych usług, zgodnie z ust. 2) jak i wiedzę teoretyczną i praktyczną oraz władza wskazanymi przez niego językami w takim stopniu, który zapewnia należyte wykonywanie świadczonych usług, w szczególności w ramach specjalizacji.
5. Usługodawca może w każdym czasie zażądać od Tłumacza dokumentów potwierdzających wskazane przez niego kwalifikacje, w szczególności status tłumacza przysięgłego. W przypadku wskazania kwalifikacji lub dokumentów (certyfikatów/świadectw), których tłumacz nie posiada lub które nie są aktualne, Usługodawca może podjąć wobec tego Tłumacza środki, o których mowa w §15

§9 [Rodzaje Użytkowników - Rangi]

1. Użytkownik w Serwisie może mieć jedną z trzech Rang:
 - a. Użytkownik Niezweryfikowany;
 - b. Użytkownik Zweryfikowany;
 - c. Superużytkownik.
2. Do uzyskania Rangi Użytkownika Zweryfikowanego konieczne są:
 - a. Uiszczenie jednorazowej opłaty oraz;
 - b. Podanie danych koniecznych do weryfikacji, to jest adresu zamieszkania (ulica i nr domu oraz lokalu);
 - c. Inne warunki określone przez Usługodawcę, o których będzie on na bieżąco informował Użytkownika lub pojawiają się one w Cenniku.
3. Do uzyskania Rangi Superużytkownika konieczne są:
 - a. Uiszczenie opłaty okresowej – na Okres rozliczeniowy;
 - b. Inne warunki określone przez Usługodawcę, o których będzie on na bieżąco informował Użytkownika lub pojawiają się one w Cenniku.
4. Wysokość opłat oraz inne szczegóły dotyczące Rang zawiera Cennik. W szczególności Usługodawca może wprowadzać promocje, zniżki, rabaty lub inne szczególne warunki uzyskiwania danych Rang. O ich wprowadzeniu będzie on zawiadamiał Użytkowników poprzez Komunikaty.
5. Uzyskanie Rangi Użytkownika Zweryfikowanego następuje na trwałe. Uzyskanie Rangi Superużytkownika następuje jedynie na czas trwania okresu rozliczeniowego, za który uiszczona została opłata. Po upływie tego okresu Ranga Superużytkownika wygasa i Użytkownik powraca do statusu Rangi Użytkownika Zweryfikowanego. Użytkownik ma możliwość przedłużenia okresu trwania Rangi Superużytkownika na kolejny okres rozliczeniowy, uiszczając opłatę okresową za ten kolejny okres najpóźniej przed zakończeniem aktualnego okresu rozliczeniowego.

Przykład: Użytkownik przeszedł procedurę weryfikacji, uiścił opłatę jednorazową i w dniu 20 maja 2012 r. uzyskał Rangę Użytkownika Zweryfikowanego. Rangę tę uzyskuje na trwałe, co oznacza, iż przez cały czas korzystania z Serwisu będzie posiadał tę Rangę. Jeśli chce uzyskać Rangę Superużytkownika, to może on uiścić opłatę roczną, np. 1 czerwca 2012 r. i z tą chwilą uzyskuje Rangę Superużytkownika. Ranga ta będzie ważna przez jeden rok, tj. do 1 czerwca 2013 r. Po tej dacie Ranga Superużytkownika wygaśnie i Użytkownik powróci do Rangi Użytkownika Zweryfikowanego. Użytkownik może jednak wykupić Rangę Superużytkownika na kolejny rok uiszczając opłatę w ciągu 30 dni przed końcem aktualnego okresu rozliczeniowego, tj. do 1 czerwca 2013 r.

6. Opis, jakie uprawnienia i dostęp do jakich funkcji ma każda Ranga, będą się znajdowały w w Cenniku, aby każdy Użytkownik wiedział, z jakich funkcji może korzystać i mógł wybrać Rangę i Funkcje, które mu najbardziej odpowiadają.

7. W przypadku wygaśnięcia Rangi Superużytkownika nie zachowują się ustawienia oraz dokonane wpisy, zerują się liczniki zamieszczonych i wykonanych zleceń. Użytkownik traci także punkty.
8. Pozycjonowanie Użytkowników w ramach Serwisu zależy od:
 - a. Rangi Użytkownika – najwyżej pozycjonowany jest Superużytkownik, potem Użytkownik Zweryfikowany i na końcu Użytkownik Niezweryfikowany;
 - b. Usługodawca może także udostępnić Użytkownikom Zweryfikowanym i Superużytkownikom możliwość wyróżnienia swojego profilu (opcja „**Plus**” - opcja najwyższego pozycjonowania [**wyróżnienia**] w ramach danej rangi). Wtedy najwyżej pozycjonowani są Superużytkownik Plus, potem Superużytkownik, potem Użytkownik Zweryfikowany Plus, Użytkownik Zweryfikowany i na końcu Użytkownik Niezweryfikowany;
 - c. W ramach danej Rangi – od tego, ilu osobom dany Użytkownik poleci nasz serwis, zamieści więcej Ogłoszeń i wykona większą ilość Umów o tłumaczenie (najwyżej są pozycjonowani Użytkownicy, którzy polecili nasz serwis największej liczbie swoich znajomych, zamieścili więcej Ogłoszeń i wykonali większą ilość Umów o tłumaczenie. Pozostali Użytkownicy, którzy nikomu nie polecili naszego serwisu, nie zamieścili Ogłoszeń lub nie wykonali żadnych Umów o tłumaczenia, są pozycjonowani w kolejności alfabetycznej.
 - d. W sposób określony w lit. a), b) i c) pozycjonowane są również ogłoszenia Użytkowników zamieszczone w dziale „Praca” i dziale „Zlecenia” oraz odpowiedzi złożone do zleceń i ofert z pracą.
9. Użytkownik może jako kryterium, o którym mowa w §10 ust. 1 wskazać także Rangę Użytkownika (np. wskazać, iż poszukuje jedynie Tłumacza o Randze Użytkownika zweryfikowanego).

§10 [Funkcje Serwisu]

1. Serwis posiada następujące funkcje:

- a. Znajdź tłumacza – pozwala Użytkownikowi na odnalezienie Tłumacza wedle wybranych przez niego kryteriów (np. języka, miejscowości, specjalizacji, uprawnień) i skontaktowanie się z nim za pośrednictwem Serwisu;
- b. Zleć tłumaczenie – pozwala Użytkownikowi na zamieszczenie Ogłoszenia z Treścią tłumaczenia, w którym poszukuje on Tłumacza, który podejmie się tłumaczenia tej treści (Umowy o tłumaczenie).
- c. Świadczenia usług w zakresie tłumaczeń (§8 ust. 2) przez Umowę o tłumaczenie;
- d. Zlecenia – pozwala Tłumaczowi na odnalezienie zlecenia tłumaczenia wedle wybranych przez niego kryteriów (np. języka, miejscowości, specjalizacji) i skontaktowanie się ze Zleceniodawcą tego zlecenia za pośrednictwem Serwisu w celu zawarcia Umowy o tłumaczenie;
- e. Znajdź ofertę pracy – pozwala Użytkownikowi na znalezienie Ogłoszeń z ofertą pracy w dziale dam pracę lub w dziale szukam pracy wedle wybranych przez niego kryteriów (np. stanowisko pracy, miejsce wykonywania pracy, znajomość języków obcych) i skontaktować się z Ogłoszeniodawcą za pośrednictwem Serwisu;
- f. Dodaj ofertę pracy – pozwala Użytkownikowi na zamieszczenie Ogłoszenia z ofertą pracy w dziale dam pracę lub w dziale szukam pracy;

2. Inne – np. artykuły branżowe i inne zakładki z informacjami praktycznymi dla tłumaczy;

3. Usługodawca może uzależnić dostęp do niektórych funkcji lub treści Serwisu od posiadania przez Użytkownika określonej Rangi.

4. Usługodawca może tworzyć nowe funkcje Serwisu jak i zmieniać lub modyfikować dotychczasowe, o czym może poinformować Użytkowników zgodnie z §3 ust. 7

§11 [Strona internetowa Superużytkownika]

1. Superużytkownik oraz Użytkownik zweryfikowany mogą mieć dostęp – za dodatkową opłatą określoną w Cenniku - do dodatkowych funkcji Serwisu:

- a. możliwości stworzenia i utrzymywania na Serwisie strony internetowej („**Strona**”) w ten sposób, iż na jego profilu Usługodawca umożliwi mu podanie linka do tej strony;
 - b. Możliwość podlinkowania swojej własnej strony – w ten sposób, iż na jego profilu Usługodawca umożliwi mu podanie linka do tej strony.
2. Usługa, o której mowa w ust. 1 lit. a) polega na udostępnieniu przez Usługodawcę zasobów systemu teleinformatycznego Serwisu w celu przechowywania danych przez Superużytkownika na stworzonej przez niego stronie internetowej na Serwisie. Strona tworzona jest według wzoru dostarczonego przez Usługodawcę.
 3. Użytkownik może wykorzystywać swoją Stronę w celach innych niż świadczenie usług za pośrednictwem serwisu (np. używać jej na wizytówkach, papierach firmowych, dokumentach), ale powinien to czynić w taki sposób, aby nie naruszać dóbr osobistych, znaków towarowych, graficznych, nazw handlowych Usługodawcy i aby nie wykorzystywać renomy lub dobrego imienia Serwisu Usługodawcy w celu przysporzenia Użytkownikowi nienależnych korzyści lub wyrządzenia Usługodawcy szkody (np. nie powinien używać logo Usługodawcy na wizytówce). Użytkownik nie może zamieszczać na Stronie jakichkolwiek reklam.
 4. Do zamieszczania danych na Stronie stosuje się Zasady Zamieszczania Ogłoszeń. W szczególności zabronione jest zamieszczanie na Stronie treści nieliczących z dobrym imieniem Serwisu (np. treści obsceniczne, wulgarne, dotyczące usług lub towarów niskiej jakości) lub niezwiązanych z tłumaczeniami.
 5. Usługodawca może zezwolić Użytkownikowi na wykorzystywanie Strony w sposób inny niż wskazany w ust. 3 – 6. Wymaga to każdorazowo odrębnych ustaleń Użytkownika i Usługodawcy. W tym celu Użytkownik powinien skontaktować się z Usługodawcą.
 6. W przypadku naruszenia przez Użytkownika postanowień Regulaminu (w szczególności ust. 3 – 5) Usługodawca może zawiesić funkcjonowanie Strony i wezwać Użytkownika do złożenia wyjaśnień. Przywrócenie funkcjonowania Strony może nastąpić po zobowiązaniu się Użytkownika do przestrzegania postanowień Regulaminu i usunięciu ze strony wszystkich treści naruszających Regulamin i zaniechaniu korzystania ze Strony w sposób z nim sprzeczny.

§12 [Zamieszczenie Ogłoszenia]

1. Zamieszczenie Ogłoszenia („Zleć tłumaczenie”, „Dodaj ofertę”) odbywa się wedle procedury opisanej pod tym adresem:
http://tlumaczeniowy.pl/pliki/zasady_zamieszczania_ogloszen.pdf;
2. Użytkownik może w każdym czasie usunąć zamieszczone przez siebie Ogłoszenie przez kliknięcie przycisku „Usuń” w zakładce moje zlecenia lub moje oferty pracy na swoim Koncie.
3. Użytkownik może w każdym czasie zmienić (edytować) zamieszczone przez siebie Ogłoszenie jak i odpowiedź złożoną na Ogłoszenie innego Użytkownika.

§13 [Zasady kontaktu pomiędzy Użytkownikami]

1. Użytkownik wyraża zgodę na otrzymywanie wiadomości od innych Użytkowników na pocztę elektroniczną na swoim Koncie lub na inne formy kontaktu (np. telefon, Skype, gadu, gadu), jeśli takie formy wskazał.
2. Adres e-mail Użytkownika który został podany przy rejestracji nie jest widoczny dla innych Użytkowników. Zabronione jest podawanie, udostępnianie lub upublicznianie przez Użytkownika swojego adresu e-mail innym Użytkownikom, w szczególności w opisie jak i w treści Ogłoszenia.
3. Zakazane jest przesyłanie pomiędzy Użytkownikami jakichkolwiek reklam lub materiałów promocyjnych (z wyjątkiem linka do Strony, o której mowa w §11).
4. Usługodawca ma prawo automatycznie skanować lub ręcznie filtrować wiadomości e-mail wysyłane za pośrednictwem Serwisu w celu wykrycia złośliwej działalności lub treści bezprawnych. Usługodawca może wprowadzić również skanowanie lub filtrowanie wiadomości celem zapobieżenia spamowania za pomocą zewnętrznego

systemu, np. SBLAM. Za skutki zdarzeń, o których mowa w tym ustępie, Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności.

§13a Opłaty

1. Za korzystanie z Usług Serwisu pobierane są Opłaty według Cennika.
2. Z chwilą uiszczenia Opłat przez Użytkownika Usługodawca wystawia automatycznie za pomocą infrastruktury Serwisu – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa - fakturę VAT lub rachunek (w obu wypadkach **w formie elektronicznej**) dokumentujące zapłatę Opłat. Faktura lub rachunek wystawiane są na dane Użytkownika wpisane w formularzu rejestracyjnym i są przesyłane Użytkownikowi w formie elektronicznej. Użytkownik wyraża zgodę na wystawianie i przesyłanie faktur **w formie elektronicznej, bez podpisu Użytkownika. To samo dotyczy faktur proforma, które może wystawiać Usługodawca. Użytkownik rezygnuje z otrzymywania faktur/rachunków i faktur proforma w formie papierowej.**
3. Usługodawca ma prawo okresowego obniżenia opłat w ramach promocji ograniczonych czasowo, na zasadach przewidzianych odrębnie dla takich akcji.
4. Zapłaty Opłat Użytkownik dokonuje przelewem bankowym na konto bankowe Usługodawcy (nr rachunku wskazany w oznaczeniu Usługodawcy w Regulaminie) lub za pośrednictwem elektronicznego systemu obsługi płatności.pl, zgodnie z regulaminem tego systemu dostępnym pod adresem: www.serwis.platnosc.pl. Właścicielem systemu płatności.pl jest PayU S.A. (dane kontaktowe podane są w regulaminie tego systemu).
5. Chwilą zapłaty Opłaty jest dzień uznania rachunku bankowego Usługodawcy przelaną kwotą

§13a [Zasady dokonywania płatności przez Użytkowników za pośrednictwem Systemu Płatności.pl]

1. Płatności za pośrednictwem Systemu Płatności.pl mogą dokonywać wyłącznie osoby uprawnione do posługiwania się danym instrumentem, w oparciu o który następuje realizacja płatności, w szczególności daną kartą płatniczą może posługiwać się wyłącznie jej uprawniony posiadacz. Wykryte przez Spółkę przypadki nadużyć będą zgłaszane bezpośrednio do właściwych wydziałów Policji.
2. Usługodawca udostępnia Użytkownikom odpowiedni formularz transakcji. Dane z formularza są automatycznie przekazywane do Partnera Systemu Płatności.pl za pośrednictwem Systemu Płatności.pl.
3. Użytkownik, po zatwierdzeniu formularza transakcji w Serwisie i wybraniu formy płatności za pośrednictwem Systemu Płatności.pl, jest automatycznie przekierowany odpowiednio:
 - a. w przypadku płatności dokonywanych przy użyciu karty płatniczej – na stronę internetową Systemu Płatności.pl będącego centrum autoryzacyjno – rozliczeniowym lub na stronę internetową Partnera Systemu Płatności.pl będącego centrum autoryzacyjno – rozliczeniowym,
 - b. w przypadku płatności w drodze przelewu internetowego – na stronę internetową Partnera Systemu Płatności.pl będącego bankiem,
 - c. w przypadku płatności w drodze przelewu tradycyjnego – na stronę internetową Serwisu Płatności.pl.
4. W celu dokonania płatności Użytkownik powinien potwierdzić dokonanie płatności na stronach internetowych odpowiedniego Partnera Systemu Płatności.pl zgodnie z zasadami określonymi przez tego Partnera. W przypadku dokonywania jakichkolwiek zmian w formularzu płatności udostępnionym na tych stronach i automatycznie uzupełnionym przez System Płatności.pl, płatność może nie zostać zrealizowana.

§14 [Zasady wykonywania Umowy o tłumaczenie]

1. Użytkownik (Zleceniodawca lub tłumacz czy też biuro tłumaczeń) zamieszczając Ogłoszenie – Zleć tłumaczenie, nie składa oferty, a jedynie informuje o poszukiwaniu Tłumacza, który podejmie się tłumaczenia tej treści. **Ogłoszenie jest ważne przez maksymalnie 30 dni od dnia jego zamieszczenia, chyba że Użytkownik zamieszczający Ogłoszenie wskaże krótszy termin.** Ogłoszenie jak i załączane do niego dokumenty (załączniki) nie mogą naruszać przepisów prawa ani naruszać cudzych dóbr osobistych, danych osobowych, praw autorskich czy innych praw własności intelektualnej, tajemnicy handlowej czy tajemnicy przedsiębiorstwa, tajemnicy państwowej, służbowej, zawodowej. Jeśli dokument taki zawiera treści naruszające lub mogące naruszać przepisy prawa jak i wskazane wyżej dobra, prawa lub tajemnicy, to należy treści te wykreślić w sposób uniemożliwiający ich odczyt. Zleceniodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za treść zamieszczonego przez siebie Ogłoszenia wraz z załącznikami (dokumentami), będącymi jego integralną częścią.
2. Tłumacz wyrażając gotowość podjęcia się wskazanego zlecenia („**Odpowiedź**”/ „**Propozycja**”), nie składa oferty, jest to jedynie zaproszenie do negocjacji (propozycja podjęcia się wskazanego zlecenia). W odpowiedzi/propozycji tej Tłumacz może w szczególności podać termin realizacji zlecenia i wynagrodzenie.
3. Następnie Zleceniodawca wybiera wedle swojego uznania Propozycję i zawiadamia o tym Tłumacza. Strony mogą dalej negocjować warunki umowy o tłumaczenie. Po zakończeniu negocjacji, Tłumacz przedstawia Zleceniodawcy (e-mailem) **ostateczne warunki umowy, składając mu ofertę zawarcia Umowy o tłumaczenie, w myśl art. 66 Kodeksu cywilnego. Zleceniodawca akceptuje ofertę przez kliknięcie przycisku „wybierz zwycięzcę”. Z tą chwilą dochodzi do zawarcia Umowy o tłumaczenie.** Z tą też chwilą do Tłumacza, z którym została zawarta umowa dochodzi na adres e-mail (adres poczty zewnętrznej lub poczty wewnętrznej) automatyczna wiadomość informująca o zawarciu umowy, chyba że Tłumacz wyłączy taką funkcję. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za brak wysłania automatycznej wiadomości informującej o zawarciu umowy, chyba że wynikało to z jego rażącego niedbalstwa lub winy umyślnej.
4. Od momentu zawarcia Umowy o tłumaczenie jej wykonanie podlega ogólnym przepisom prawa, z zachowaniem postanowień Regulaminu. Do momentu zawarcia umowy Tłumacz ma jedynie prawo do otwarcia i zapisania, drukowania dokumentu (załącznika), który może dodać Zleceniodawca do Ogłoszenia i który jest dostępny do wykonania tych czynności przez wszystkich tłumaczy. Wszelkie inne czynności są zakazane.
5. Z chwilą zawarcia Umowy Tłumacz uzyskuje możliwość wykonywania w stosunku do treści Tłumaczenia czynności niezbędnych do wykonania Umowy o tłumaczenie. Z tą chwilą Zleceniodawca ma prawo wysłać temu Tłumaczowi pełną treść dokumentu lub załącznika w zakresie niezbędnym do wykonania Umowy o tłumaczenie.

Przykład1: jeśli Zleceniodawca chce zlecić przetłumaczenie całego artykułu lub książki, to nie wolno mu zamieszczając Ogłoszenie, zamieścić całego artykułu lub książki, a jedynie ich urywek. Dopiero z chwilą gdy zostanie zawarta Umowa o tłumaczenie (z konkretnym Tłumaczem), Zleceniodawca może przesłać tłumaczowi, z którym zawarł umowę, pełną treść artykułu lub książki.

Przykład2: jeśli Zleceniodawca chce zlecić przetłumaczenie umowy, w którym zawarte są poufne dane (np. dane kontrahenta, dane o wynagrodzeniu), to zamieszczając Ogłoszenie, powinien te dane wykreślić w sposób uniemożliwiający ich odczyt w jakikolwiek sposób (np. wykreślenie, usunięcie). Dopiero gdy zostanie już zawarta Umowa, Zleceniodawca może przesłać tłumaczowi, z którym zawarł umowę, pełną treść dokumentu.

6. Tłumacz (zarówno przysięgły jak i nieprzysięgły) jest obowiązany do:

- a. Wykonywania powierzonych mu zleceń, ze szczególną starannością i bezstronnością, zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów prawa;
 - b. Zachowania w tajemnicy faktów i okoliczności, z którymi zapoznał się w związku z tłumaczeniem, a także w związku z negocjacjami przed zawarciem umowy o tłumaczenie, jeśli jej nie zawarł. W szczególności nie wolno mu ujawniać Treści tłumaczenia osobom trzecim (w tym danych osobowych, tajemnicy przedsiębiorstwa, dokumentów urzędowych lub sądowych). Dotyczy to również sytuacji, gdy tłumacz nie zawarł Umowy o tłumaczenie, ale wcześniej uzyskał wgląd do treści objętych zleceniem (na podstawie §14 ust. 4).
7. Użytkownikom nie wolno korzystać z Serwisu dla celów zbierania i gromadzenia dokumentów (np. osoba podająca się za tłumacza zbiera wzory umów czy pism urzędowych, które wykorzystuje potem w swojej działalności).
 8. Użytkownicy są zobowiązani przechowywać i archiwizować wszelkie informacje i dokumenty związane z wykonaniem Umowy o tłumaczenie i wzajemną korespondencję na swoich własnych komputerach w sposób umożliwiający jej przechowywanie, odczytanie i utrwalenie. Brak dostępności do powyższych informacji i dokumentów na Serwisie nie stanowi podstawy do jakichkolwiek roszczeń Użytkowników względem Serwisu.
 9. Użytkownik ma obowiązek usuwania z Konta informacji i dokumentów związanych z Umową o tłumaczenie jak i korespondencję, po wykonaniu tej Umowy (aby nie spowalniały one działania Serwisu, np. duże załączniki zajmują niepotrzebne miejsce na Serwisie). Usługodawca może usunąć z Serwisu informacje i dokumenty związane z Umową o tłumaczenie, jak i korespondencję, po wykonaniu tej Umowy. Informacje i dokumenty związane z Umową o tłumaczenie, jak i korespondencja, są ponadto **automatycznie usuwane po upływie 1 (jednego) roku od dnia ich zamieszczenia na Serwisie.**

ROZDZIAŁ III. OGRANICZENIE KORZYSTANIA Z USŁUG. USUWANIE OGŁOSZEŃ

§15 [Ograniczenie korzystania z Usług. Usunięcie ogłoszenia]

1. Usługodawca może usunąć jedno, kilka lub wszystkie Ogłoszenia Użytkownika, ograniczyć korzystanie z usług Serwisu lub zawiesić na czas określony albo nieokreślony Konto Użytkownika w razie naruszenia przez niego Regulaminu, w szczególności wystąpienia którejkolwiek z poniższych okoliczności:
 - a. Użytkownik nie reguluje terminowo opłat lub opłaty za korzystanie z Serwisu;
 - b. Użytkownik zamieścił Ogłoszenie naruszające Zasady Zamieszczania Ogłoszeń;
 - c. Użytkownik swoim działaniem negatywnie wpływa na dobre imię Usługodawcy lub w inny sposób szkodzi Usługodawcy;
 - d. Użytkownik posiada więcej niż jedno Konto (§7 ust. 6);
 - e. Dane Użytkownika, o których mowa w §7 wymagają dodatkowej weryfikacji;
 - f. Otrzymania urzędowego zawiadomienia lub uzyskania wiarygodnej wiadomości o bezprawnym charakterze ogłoszeń lub innych danych zamieszczonych przez Użytkownika;
 - g. Użytkownik korzysta z danych osobowych innych Użytkowników dostępnych w Serwisie w celach innych niż korzystanie z Usług, w szczególności wysyła im niezamówione informacje handlowe (spam).
 - h. Użytkownik naruszył którykolwiek z następujących przepisów Regulaminu: §7 ust. 3 (dane do Konta); §7 ust. 4 (podanie nieprawdziwych danych); §8 ust. 5 (podanie nieprawdziwych informacji lub dokumentów); §11 (naruszenie reguł dotyczących korzystania ze Strony Superużytkownika); §13 ust. 2 (podanie adresu e-mail);
 - i. Usługodawca otrzymuje od Użytkowników wiarygodne wiadomości, że dany Użytkownik nienależycie wykonuje Umowy o tłumaczenie lub też korzysta z Serwisu w celu wyłudzenia informacji;
 - j. Użytkownik zamieszcza fikcyjne zlecenia, które nie kończą się zawarciem umowy o tłumaczenie lub też kończą się zawarciem umowy o tłumaczenie, ale

- służą wyłącznie podniesieniu pozycji w ramach danej Rangi lub też pozyskaniu kontaktów do określonej grupy docelowej Użytkowników w związku z wykonywaną przez siebie pracą (np. na czyjeś zlecenie lub w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej, która nie jest związana z tematyką portalu – np. agentów ubezpieczeniowych rekrutujących do OFE);
- k. Zaistnienie innych okoliczności mogących zaszkodzić Usługodawcy lub Użytkownikom.
2. Usunięcie Ogłoszenia Użytkownika nie oznacza automatycznie usunięcia innych ogłoszeń tego Użytkownika.
 3. Wskutek usunięcia Ogłoszenia informacje jego dotyczące przestają być dostępne w ramach Serwisu, dalsze czynności w ramach tego Ogłoszenia są niemożliwe, a wszelkie dotychczasowe czynności odnośnie tego Ogłoszenia nie wywołują skutku.
 4. W przypadku zawieszenia Konta Użytkownik posiada jedynie wgląd do Konta oraz dostęp do funkcji pozwalających uregulować należności wobec Usługodawcy.
 5. Za okres, w którym Konto jest zawieszona, należą się Opłaty na zasadach ogólnych.
 6. Użytkownik, którego Konto jest zawieszona, nie może w tym czasie ponownie zarejestrować się bądź prowadzić konta bez uprzedniej zgody Usługodawcy. Usługodawca może odmówić Użytkownikowi kolejnej rejestracji i prowadzenia Konta.
 7. Użytkownik, którego Konto zostało zawieszona, nie może obchodzić powziętych zabezpieczeń, mających na celu uniemożliwienia im korzystania z Usług.
 8. Niezależnie od usunięcia Ogłoszenia lub ograniczenia lub pozbawienia prawa do korzystania Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za swoje działania lub zaniechania będące podstawą do usunięcia Ogłoszenia lub ograniczenia lub pozbawienia, w szczególności ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Usługodawcy.
 9. Użytkownik, który chce zgłosić Usługodawcy naruszenie Regulaminu przez innego Użytkownika, powinien skorzystać z formularza – Zgłaszanie Naruszeń („**Zgłoś naruszenie**”) dostępnego pod adresem <http://tlumaczeniowy.pl/page.php?id=27> lub jeśli takiego formularza nie ma zgłosić naruszenie na adres: naruszenia@tlumaczeniowy.pl. Szczegóły określa Załącznik Nr 4 – Procedura zgłaszania naruszeń, dostępny pod adresem: http://tlumaczeniowy.pl/pliki/procedura_zgłaszania_naruszen.pdf.
 10. Usługodawca ma prawo ingerować w treść Ogłoszeń, to jest modyfikować je, edytować, usuwać lub przenieść do innego działu.
 11. Użytkownik, którego Konto jest zawieszona, może wystąpić do Usługodawcy o odwieszenie Konta. Usługodawca może odwieść Konto Użytkownika po złożeniu przez niego wyjaśnień, oświadczenia o tym, iż zapoznał się z Regulaminem i zobowiązuje się do nienaruszania go w przyszłości, oraz **w przypadku Użytkowników niebędących konsumentami** - uregulowaniu przez Użytkownika opłaty dodatkowej w wysokości 100 zł netto.

ROZDZIAŁ IV. ODPOWIEDZIALNOŚĆ USŁUGODAWCY

§16 [Przepis ogólny]

Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za przechowywane dane (w tym dane na Serwisie), jeśli nie wie o bezprawnym charakterze danych lub związanej z nimi działalności, a w razie otrzymania urzędowego zawiadomienia **lub uzyskania wiarygodnej wiadomości o bezprawnym charakterze danych** lub związanej z nimi działalności niezwłocznie uniemożliwi dostęp do tych danych. Użytkownik, który uzna, że dane lub związanej z nimi działalność mają charakter bezprawny, powinien zgłosić ten fakt Usługodawcy korzystając z formularza – Zgłoś Naruszenie, zgodnie z Procedurą Zgłaszania Naruszeń (§15 ust. 9) lub, jeśli takiego formularza nie ma, zgłosić naruszenie na adres: naruszenia@tlumaczeniowy.pl.

§17 [Odpowiedzialność Użytkownika za bezprawne Ogłoszenie]

1. Użytkownik, który zamieścił Ogłoszenie sprzeczne z Zasadami Zamieszczania Ogłoszeń, obowiązany jest do naprawienia szkody, którą osoba trzecia poniosła na skutek zamieszczenia Ogłoszenia, w pełnej wysokości. W szczególności dotyczy to sytuacji bezprawnego wykorzystania cudzych danych osobowych lub tajemnicy przedsiębiorstwa, dokumentów urzędowych lub sądowych).
2. Jeśli całość lub część szkody, którą osoba trzecia poniosła na skutek zamieszczenia Ogłoszenia sprzecznego z Zasadami Zamieszczania Ogłoszeń, pokrył Usługodawca, może on dochodzić od Użytkownika, który to Ogłoszenie zamieścił, regresu, w pełnej wysokości. Ponadto Użytkownik obowiązany jest do naprawienia wszelkich innych szkód, które Usługodawca poniósł wskutek zamieszczenia takiego Ogłoszenia, zarówno majątkowych jak i niemajątkowych (utrata renomy, dobrego imienia).

§18 [Ochrona Usługodawcy w razie dochodzenia roszczeń]

1. W przypadku wystąpienia przeciwko Usługodawcy przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej prawa przez zamieszczenie Ogłoszenia, Użytkownik, który je zamieścił, zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Usługodawcy z obowiązku świadczenia z tego tytułu;
2. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osobę trzecią roszczeń wynikających z powyższego tytułu przeciwko Usługodawcy, Użytkownik, który Ogłoszenie zamieścił, zobowiązany jest do przystąpienia w procesie do Usługodawcy i podjęcia wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w sprawie.
3. Przepisy §16 - 18 stosuje się odpowiednio do wszelkich innych zamieszczonych przez Użytkownika na Serwisie treści, w tym artykułów zamieszczonych na swojej Stronie Superużytkownika (§11), jak i Komentarzy.

§19 [Odpowiedzialność Usługodawcy wobec Użytkownika]

Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności względem Usługobiorcy za szkodę, powstałą w wyniku usunięcia Ogłoszenia, ograniczenia lub pozbawienia korzystania z Usług, chyba że czynności te podjął w oparciu o przesłankę niewymienioną w Regulaminie.

§20 [Odpowiedzialność Usługodawcy wobec Usługobiorcy – okoliczności, za które Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności]

1. Usługodawca nie ponosi w szczególności odpowiedzialności za szkody wynikłe z:
 - a. niedostosowania się Użytkownika do wymogów technicznych niezbędnych do współpracy z systemem teleinformatycznym, którym Usługodawca się posługuje (§4);
 - b. braku możliwości korzystania przez innych Użytkowników (zleceniobiorców, zleceniodawców) z Serwisu, którzy nie spełniają wymogów technicznych, o których mowa wyżej;
 - c. braku możliwości dostępu do Serwisu, wynikającego z przyczyn od Usługodawcy niezależnych, w tym uniemożliwienia dostępu do Serwisu przez podmiot świadczący usługi telekomunikacyjne lub hostingowe;
 - d. siły wyższej; działań wojennych, ataku terrorystycznego, pożaru, zalania serwerowni;
 - e. ataku hakerskiego;
 - f. awarii, przyczyn leżących po stronie *Access providerów*, dostawców Internetu, awarii sprzętu lub oprogramowania Użytkownika, awarii w serwerowni, przyczyn leżących po stronie innych osób trzecich (banki, poczta, rejestratorzy lub operatorzy domen);
 - g. niezamierzonych błędów czy luk bezpieczeństwa w oprogramowaniu Serwisu;

- h. błędów czy luk bezpieczeństwa w użytej technologii, zarówno w oprogramowaniu serwerów protokołów internetowych, jak i w oprogramowaniu Serwisu;
 - i. działań Użytkowników w tym niewłaściwego korzystania z Serwisu przez każdego Użytkownika (nie tylko uszkodzonego lub pokrzywdzonego) – np.:
 - 1. Użytkownik nie przechowuje danych na własnym komputerze;
 - 2. Brak należytej wiedzy lub umiejętności niezbędnych do korzystania z Serwisu;
 - 3. Udostępnienie osobom trzecim loginu i hasła do Konta lub też utrata loginu i hasła (np. ktoś wykradnie login i hasło Użytkownikowi, zaloguje się i usunie jego dane);
 - 4. Umieszczanie materiałów, do których Użytkownik nie ma praw, używanie wulgaryzmów w opisach zleceń, dopuszczanie się czynów nieuczciwej konkurencji, podawanie nieprawdziwych, nierzetelnych lub oszukańczych informacji;
 - 5. Umieszczanie Ogłoszeń sprzecznych z Zasadami Zamieszczania Ogłoszeń;
 - j. przerwy technicznej w funkcjonowaniu domeny, w przypadku planowanej, bieżącej obsługi Sewera oraz oprogramowania Serwisu;
 - k. złośliwej lub naruszającej prawo działalności użytkowników Internetu lub korzystających z Serwisu;
 - l. przyczyn leżących po stronie innego oprogramowania niż Serwis (np. Microsoft Windows);
 - m. odrzucenia wysyłanych wiadomości e-mail przez serwery pocztowe inne niż Usługodawcy, np. na skutek działania filtrów, blokad lub awarii tych systemów;
 - n. w innych przypadkach określonych w Regulaminie.
2. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za oznaczenie jego e-maili lub e-maili Użytkowników jako spam przez dostawcę usług poczty elektronicznej, z której korzysta Użytkownik.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo do:
- a. Przerwy technicznej w funkcjonowaniu Serwisu w przypadku bieżącej obsługi Serwisu oraz jego oprogramowania, aktualizowania oprogramowania, wprowadzenia nowych funkcjonalności, prac konserwacyjnych. Przerwa techniczna polega na czasowym wyłączeniu działania Serwisu lub niektórych jego funkcji. Usługi będą realizowane po zakończeniu tej przerwy. Za zdarzenia wynikłe z powyższych Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności Standardowy czas przerwy technicznej to raz w miesiącu, w ostatnim tygodniu danego miesiąca, w nocy z czwartku na piątek od godziny 22 do 24. Jeżeli przerwa techniczna ma się odbyć w innym czasie, o zamiarze tej przerwy Usługodawca informuje Użytkowników przez e-mail.
 - b. Czasowego ograniczania funkcji Serwisu, udostępniania ich w wybranych godzinach lub wprowadzania ograniczeń ze względu na ilość, jeżeli brak limitów mógłby negatywnie wpłynąć na ciągłość i stabilność świadczonych Usług.
4. W przypadku wystąpienia usterki lub awarii Użytkownik obowiązany jest natychmiast ją zgłosić Usługodawcy. Za skutki wynikające z opóźnienia w zgłoszeniu Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności.

§21 [Odpowiedzialność Usługodawcy wobec Użytkownika - Ograniczenie kwotowe odpowiedzialności]

1. O ile szkoda nie jest wynikiem winy umyślnej Usługodawcy, odpowiedzialność Usługodawcy wobec Użytkownika ograniczona jest do wysokości wyższej z kwot:

- a. łącznych opłat zapłaconych przez Użytkownika tytułem opłat za korzystanie z Serwisu w ciągu ostatnich 12 miesięcy poprzedzających zdarzenie wywołujące powstanie odpowiedzialności;
 - b. 1000 zł (jeden tysiąc złotych);
2. Odpowiedzialność Usługodawcy wobec Użytkownika obejmuje jedynie stratę rzeczywistą, nie obejmuje utraconych korzyści (*lucrum cessans*).

§22 [Stosunki między Użytkownikami]

1. Usługodawca nie uczestniczy w żaden sposób w kontaktach i transakcjach między Użytkownikami, nie jest stroną czynności faktycznych ani prawnych dokonywanych między nimi.
2. Usługodawca nie gwarantuje dokładności ogłoszeń i informacji kontaktowych ani jakości, bezpieczeństwa lub zgodności z prawem oferowanych w ramach Ogłoszeń towarów lub usług ani należytej jakości usług świadczonych przez Tłumaczy.
3. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek zdarzenia w stosunkach prawnych lub faktycznych między Użytkownikami, które to stosunki wynikły z nawiązania lub próby nawiązania kontaktu w ramach Serwisu.
4. W szczególności Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności wobec Użytkowników za szkody wynikłe z:
 - a. nawiązania kontaktu lub zawarcia umowy, negocjacji, pertraktacji, spotkania lub znajomości z osobą, która podała swoje dane kontaktowe w ramach Serwisu;
 - b. nienależytego wykonania bądź niewykonania przez Użytkowników umów zawartych w wyniku zamieszczania Ogłoszeń;
 - c. niezawarcia przez Użytkowników umów;
 - d. sprzeczności Ogłoszeń z rzeczywistym stanem rzeczy;
 - e. jakości, bezpieczeństwa lub legalności towarów i usług oferowanych w ramach Serwisu;
 - f. prawdziwości i rzetelności informacji podawanych przez Użytkowników,
 - g. zdolności Użytkowników do realizowania Ogłoszeń lub świadczenia usług;
 - h. wypłacalności Użytkowników.
5. Usługodawca nie bierze udziału w sporach powstałych między Użytkownikami. Wszelkie nieporozumienia dotyczące treści ogłoszeń i zawartej lub niedoszłej do skutku transakcji rozwiązują między sobą sami Użytkownikami. Usługodawca nie angażuje się również w jakiegokolwiek czynności prawne związane z rozwiązywaniem tego rodzaju sporów.

ROZDZIAŁ V. TRYB POSTĘPOWANIA REKLAMACYJNEGO

§23 [Tryb postępowania reklamacyjnego]

1. Jeżeli Użytkownik uważa, że Usługi nie są realizowane przez Usługodawcę lub są realizowane niezgodnie z postanowieniami Regulaminu, może złożyć reklamację drogą elektroniczną na adres e-mail: reklamacje@tlumaczeniowy.pl. Reklamacja powinna zawierać co najmniej nazwę, pod jaką Użytkownik występuje w Serwisie, opis stanu faktycznego oraz zgłaszanych zastrzeżeń, pod rygorem wezwania do uzupełnienia Reklamacji.
2. W ciągu 14 dni roboczych od dnia doręczenia reklamacji na adres poczty elektronicznej wskazany w ust. 1, Usługodawca rozpatrzy reklamację w ten sposób, iż wyśle odpowiedź na adres poczty elektronicznej składającego reklamację, zawierającą propozycję załatwienia reklamacji. Usługodawca może odmówić rozpatrzenia reklamacji złożonych po upływie 90 dni od ujawnienia się przyczyn reklamacji.
3. Brak rozpatrzenia reklamacji w terminie wskazanym w ust. 2 nie oznacza uznania reklamacji przez Usługodawcę.

4. W terminie 7 dni od udzielenia odpowiedzi Usługobiorca wskazuje, czy akceptuje propozycję Usługodawcy. Strony mogą prowadzić dalsze pertraktacje. Postępowanie reklamacyjne jest wyczerpane:
 - a. z chwilą bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w ust. 2; lub
 - b. jeśli Użytkownik nie akceptuje propozycji Usługodawcy załatwienia reklamacji – po upływie terminu wskazanego w ust. 4, chyba że strony prowadzą dalsze pertraktacje, w tym wypadku postępowanie jest wyczerpane z chwilą, gdy Stronom nie uda się definitywnie dojść do porozumienia.
5. Prawo Użytkownika dochodzenia w postępowaniu sądowym roszczeń przeciwko Usługodawcy przysługuje mu po wyczerpaniu drogi postępowania reklamacyjnego.

ROZDZIAŁ VI. ROZWIĄZANIE UMOWY O ŚWIADCZENIE USŁUG DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

§24 [Rozwiązanie umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną]

1. Umowa o świadczenie usług drogą elektroniczną jest zawarta na czas nieoznaczony.
2. Każda ze Stron może rozwiązać umowę za 3-miesięcznym wypowiedzeniem, z tym że termin 3-miesięczny liczy się od pierwszego dnia miesiąca po miesiącu, w którym wypowiedzenie zostało doręczone. Wypowiedzenie wymaga formy pisemnej.
3. Usługodawca może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Użytkownik dopuścił się czynu określonego w §15 ust. 1 lub też w inny sposób uporczywie lub rażąco naruszył Regulamin. Rozwiązanie w takim wypadku nie wymaga formy pisemnej. **Jeżeli jednak – w przypadku Użytkowników będących konsumentami – powodem rozwiązania jest nieregulowanie terminowo opłat lub opłaty za korzystanie z Serwisu (§15 ust. 1 lit. a), rozwiązanie jest możliwe po bezskutecznym upływie dodatkowego terminu wyznaczonego Użytkownikowi na uregulowanie opłaty, wraz z ustawowymi odsetkami. Termin wyznacza Usługodawca przez wysłanie wiadomości e-mail na adres poczty elektronicznej Użytkownika i wynosi on 7 (siedem) dni od dnia doręczenia e-maila Użytkownikowi.**
4. Z chwilą zakończenia obowiązywania umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną następuje
 - a. usunięcie wszystkich danych Użytkownika będących w dyspozycji Usługodawcy, z tego względu Użytkownik powinien je przechowywać na własnym komputerze. Serwis przestaje być dla Użytkownika dostępny;
 - b. usunięcie wszystkich Ogłoszeń zamieszczonych przez Użytkownika, informacji o Użytkowniku, Strony (jeśli Użytkownik korzystał z tej funkcji).
5. Użytkownik zobowiązany jest wykonać Umowy o tłumaczenie, które zostały zawarte przez niego lub z jego udziałem przed rozwiązaniem umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną.
6. Rozwiązanie Umowy przez Użytkownika lub z przyczyn leżących po stronie Użytkownika (ust. 3) nie powoduje po stronie Usługodawcy obowiązku zwrotu opłat uiszczonych na rzecz Usługodawcy do końca okresu rozliczeniowego, w którym nastąpiło rozwiązanie umowy, jak i nie uchyla obowiązku Użytkownika zapłaty takich opłat za ten okres rozliczeniowy, jeśli nie zostały one jeszcze zapłacone. Ponadto Użytkownik traci prawo do wszelkich zniżek, ulg oraz rabatów. **Przepis stosuje się także w sytuacji degradacji Użytkownika do niższej rangi.**

ROZDZIAŁ VII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§25 [Przeniesienie praw i obowiązków - cesja]

1. Użytkownik nie może przenieść praw jak i obowiązków wynikających z korzystania z Usług zarówno w części jak i w całości bez zgody Usługodawcy wyrażonej w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

2. Przepis ust. 1 nie dotyczy sytuacji, gdy prawa wynikające z korzystania z Usług wchodzi w skład przedsiębiorstwa Użytkownika i są przenoszone na inną osobę jako składnik tego przedsiębiorstwa w ramach zbycia przedsiębiorstwa lub jego zorganizowanej części (art. 55² Kodeksu cywilnego). W takim wypadku nabywca przedsiębiorstwa lub jego zorganizowanej części zobowiązany jest skontaktować się niezwłocznie z Usługodawcą, w szczególności w celu ustalenia zasad zmiany danych kontaktowych.
3. Do przeniesienia obowiązków wynikających z korzystania z Usług konieczna jest zawsze zgoda Usługodawcy (art. 522 Kodeksu cywilnego);

§26 [Wyłączenie prawa odstąpienia]

Użytkownik wyraża zgodę na rozpoczęcie świadczenia Usług przed upływem dziesięciodniowego terminu od zawarcia umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną, zatem Użytkownikowi będącemu konsumentem nie przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy na podstawie art. 10 ustawy o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz. U. z 2000 r., Nr 22, poz. 271 ze zm.).

§27 [Ochrona danych osobowych]

1. Podane przez Użytkowników dane osobowe Serwis zbiera i przetwarza zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz zgodnie z polityką prywatności, zawartą w Załączniku Nr 3 do Regulaminu.
2. Użytkownikom ujawnione są dane osobowe innych Użytkowników jedynie w przypadkach przewidzianych w Regulaminie oraz w innych uzasadnionych przypadkach, za uprzednią zgodą osoby, której dane dotyczą.
3. Użytkownik zobowiązany jest nie ujawniać osobom trzecim informacji dotyczących innych Użytkowników, które otrzymał od Usługodawcy w związku z korzystaniem z Serwisu, chyba że uzyskał uprzednią zgodę od Użytkownika, którego dane dotyczą. Otrzymane od Usługodawcy informacje Użytkownik może wykorzystać wyłącznie w celach związanych z realizacją umów zawartych w wyniku korzystania z Serwisu.

§28 [Postanowienia końcowe]

1. Załączniki do Regulaminu stanowią jego integralną część:
 - a. Załącznik Nr 1 – Cennik Usług pod adresem: <http://tlumaczeniowy.pl/cennik.php>;
 - b. Załącznik Nr 2 – Zasady Zamieszczania Ogłoszeń pod adresem: http://tlumaczeniowy.pl/pliki/zasady_zamieszczania_ogloszen.pdf;
 - c. Załącznik Nr 3 – Polityka Prywatności pod adresem: http://tlumaczeniowy.pl/pliki/polityka_prywatnosci.pdf;
 - d. Załącznik Nr 4 – Procedura Zgłaszania Naruszeń pod adresem: <http://tlumaczeniowy.pl/page.php?id=27>;
2. Linki zamieszczone w wersji elektronicznej Regulaminu, w tym Załączników, jedynie ułatwiają poruszanie się po stronach Serwisu. Dokumenty inne niż wymienione powyżej załączniki, nie stanowią części Regulaminu.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo zmiany Regulaminu. Zmiany obowiązują od dnia ich ogłoszenia na stronie internetowej www.tlumaczeniowy.pl. Zmiana nie dotyczy umów zawartych pomiędzy Użytkownikami, które zostały zawarte przed zmianą Regulaminu, do umów tych, a także wszelkich skutków prawnych z nich

wynikających (w szczególności praw konsumenta) stosuje się przepisy dotychczasowe. **Nie stanowią zmiany Regulaminu w szczególności zmiana Cennika, zmiana Cennika Opłat Licencyjnych, zmiana adresów pod którymi znajdują się formularze, maile kontaktowe i załączniki do regulaminu, zmiana danych Usługodawcy wymienionych w §1, wprowadzanie, modyfikacje lub wycofywanie rabatów, ulg, zniżek lub promocji, jak i wprowadzenie nowych funkcjonalności Serwisu.**

4. Usługodawca powiadamia w formie elektronicznej Użytkowników o zmianie Regulaminu. Jeżeli w terminie tygodniowym od dnia doręczenia powiadomienia Użytkownik nie złoży oświadczenia o wypowiedzeniu, uważa się, że zmiany zostały przez Użytkownika przyjęte. Wypowiedzenie następuje przez zawiadomienie Użytkownika na podany w powiadomieniu adres poczty elektronicznej i wywołuje skutki takie jak opisane w §24 ust. 6.
5. Prawem właściwym dla świadczenia usług drogą elektroniczną jest prawo polskie.
6. Do wszelkich sporów wynikłych z niniejszego Regulaminu, jak i wszelkich stosunków prawnych wynikających ze świadczenia usług drogą elektroniczną, jak i w przypadku wypowiedzenia, rozwiązania, odstąpienia, unieważnienia lub uznania za niebyłe tychże umów, wyłącznie właściwy jest sąd właściwy dla miejsca zamieszkania Usługodawcy, chyba że Użytkownik jest konsumentem; wówczas właściwy jest sąd wedle właściwości ogólnej.
7. Postanowienia Regulaminu nie uchybiają przepisom o ochronie konsumentów, jeśli Użytkownik jest osobą fizyczną, która nabywa usługę w celu niezwiązanym bezpośrednio z jego działalnością gospodarczą lub zawodową (art. 22¹ Kodeksu cywilnego), w szczególności art. 384- 385⁴ Kodeksu cywilnego.
8. Do korzystania z Serwisu mają zastosowanie przepisy ustawy z 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2002 r. Nr 144, poz. 1204).

Regulamin wchodzi w życie z dniem 01.01.2012.

Uwaga:

Treść Regulaminu jak i załączników jest chroniona prawem autorskim. Zakazane jest kopiowanie, wykorzystywanie i rozpowszechnianie Regulaminu jak i załączników bez zgody autora.